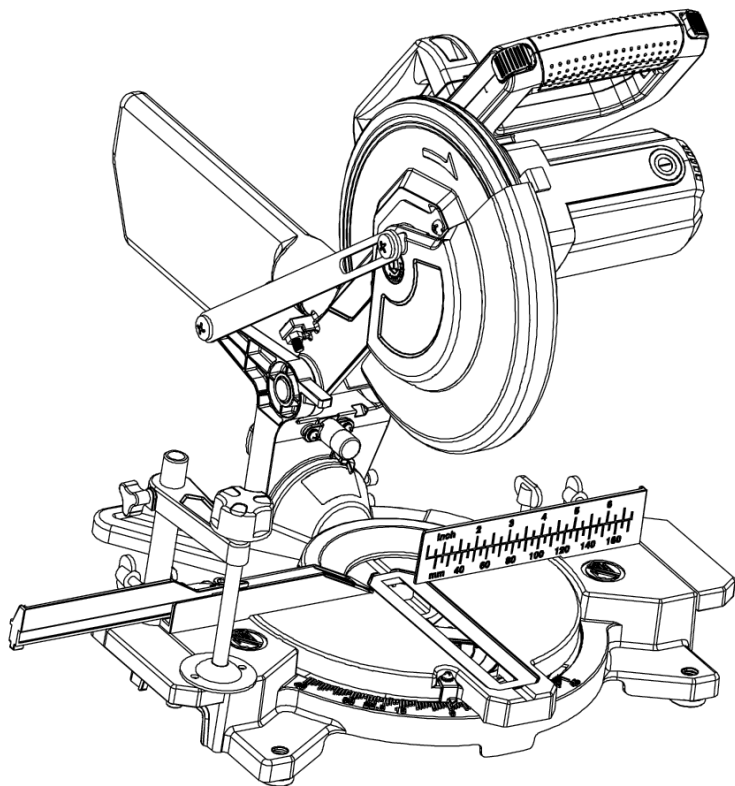


# Торцовочная пила CMS-1200-210L

Инструкция по эксплуатации



# boxbot

Благодарим вас за приобретение техники Voxelbot.

В этом руководстве описаны правила техники безопасности и процедуры по обслуживанию и использованию инструмента. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее для дальнейшего использования. Это поможет избежать различных травм и повреждений оборудования.

# Содержание

Область применения и назначение	4
Внешний вид	5
Комплектность поставки	9
Технические характеристики	9
Значение шума и вибрации	10
Правила техники безопасности	11
Правила безопасности при работе с торцовочными пилами	14
Общие рекомендации по эксплуатации	22
Техническое обслуживание	23
Гарантии изготовителя	25
Условия хранения	25
Срок службы	25
Транспортировка	25
Перечень критических отказов	25
Критерии предельного состояния	26

# Область применения и назначение

## Назначение

Пила торцовочная (торцово-усовочная) предназначена для выполнения поперечного разреза, реза под наклоном, реза под углом, реза под двойным углом в дереве, пластике и мягких металлах, при использовании соответствующих пильных дисков.

■ **ЗАПРЕЩЕНО!** Применение инструмента не по назначению не допускается!

## Область применения

Инструмент предназначен для использования при температуре от  $-10$  до  $+40$  °С и при относительной влажности воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой, — IP20 (МЭК 60529).

■ **ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом!

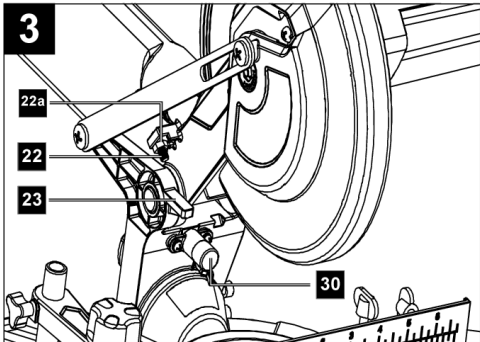
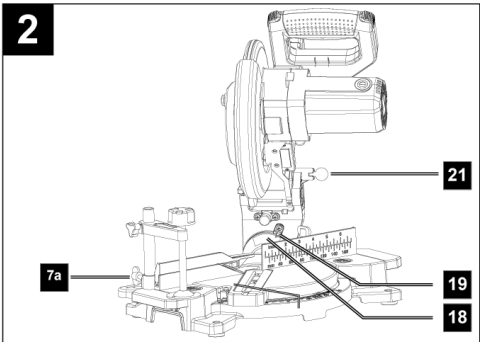
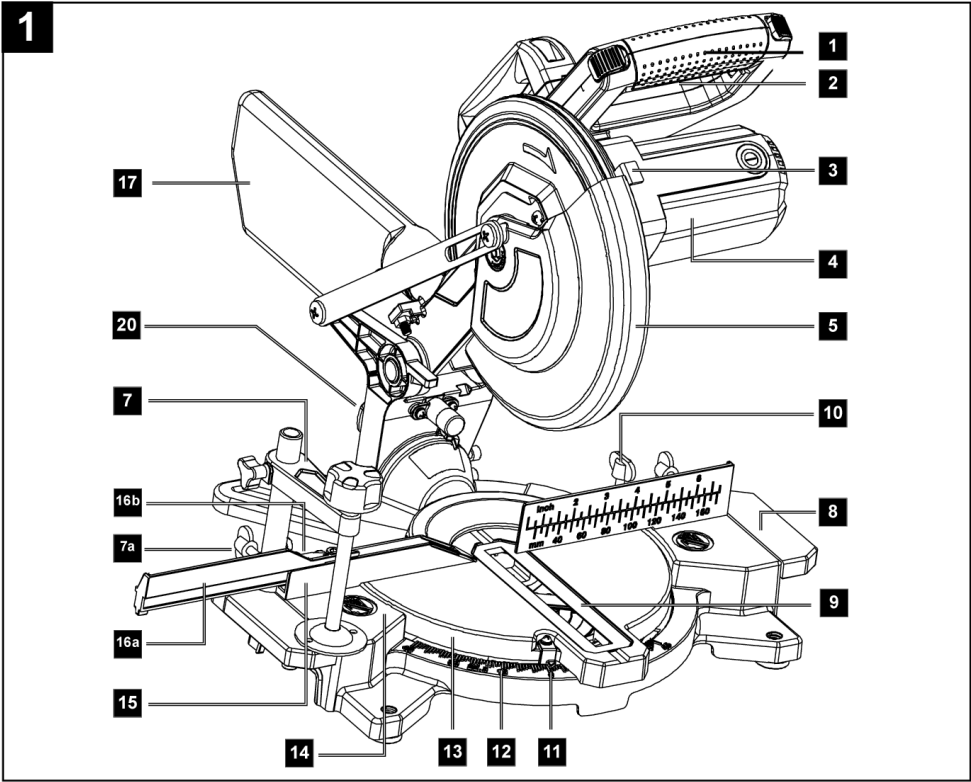
Бытовая серия: данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях. После непрерывной работы в течение 15–20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

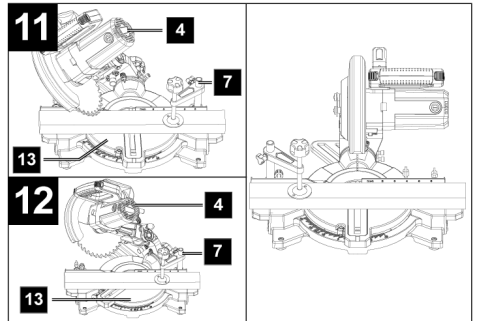
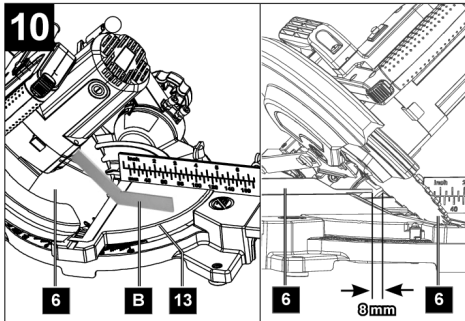
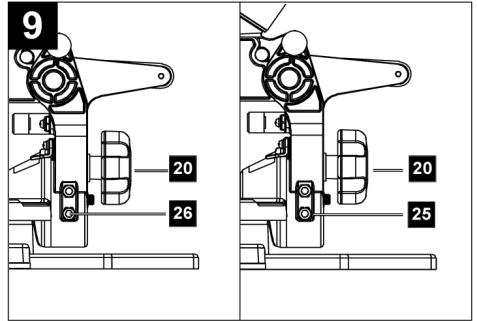
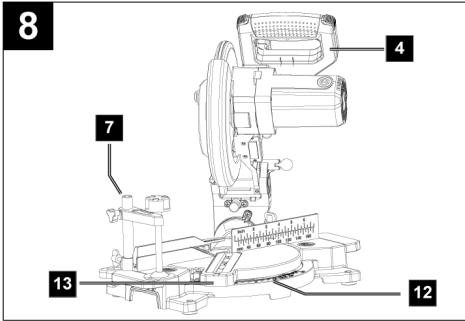
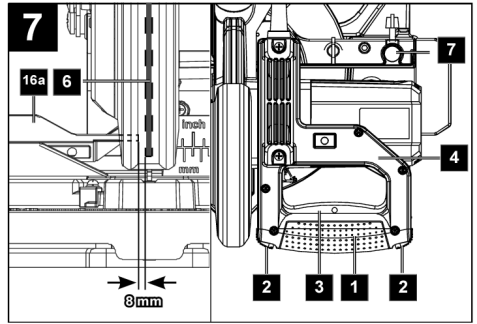
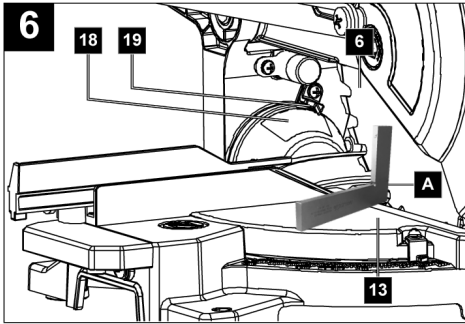
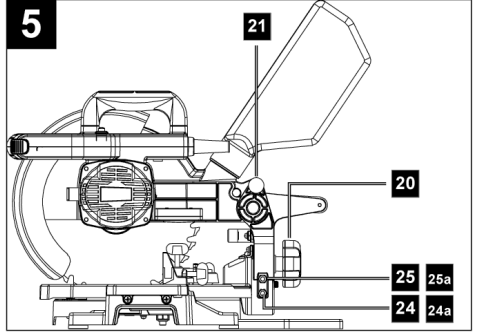
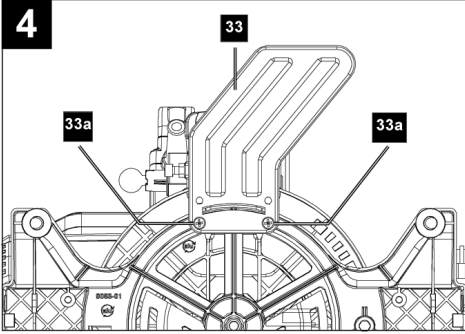
### Источник питания

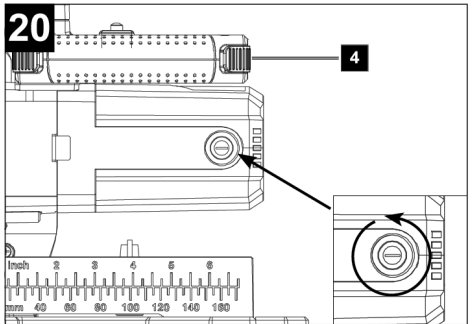
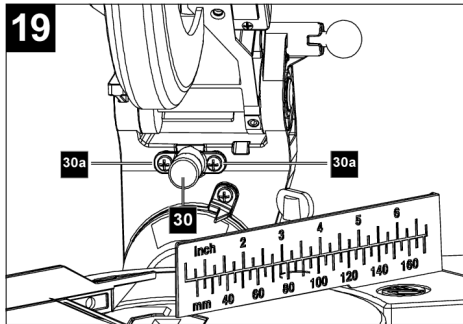
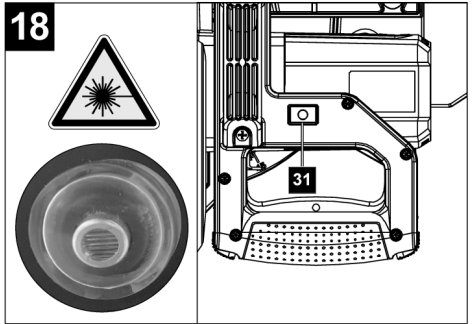
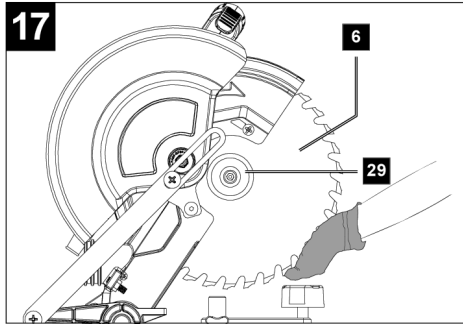
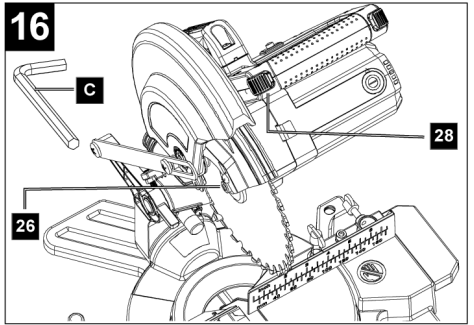
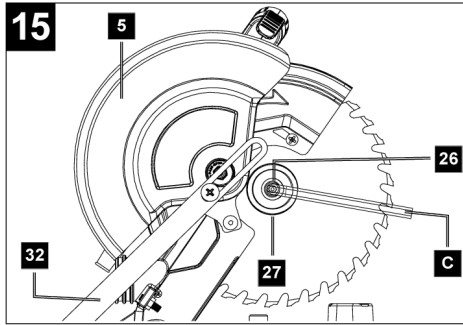
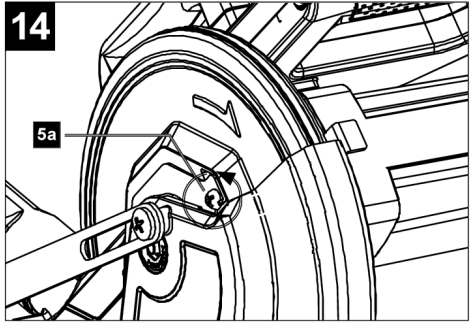
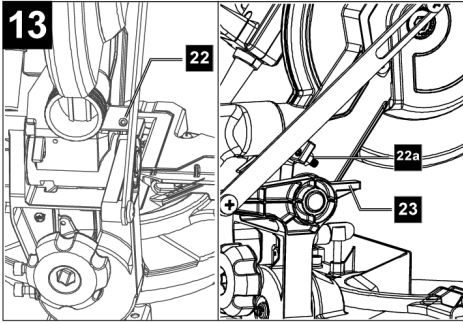
Данный инструмент должен подключаться к источнику питания переменного тока (см. информацию на корпусе). Инструмент имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

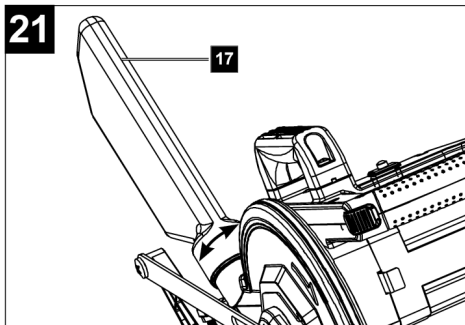
Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

# Внешний вид









- |     |                                     |    |                                      |
|-----|-------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1   | ручка                               | 18 | шкала угла наклона пильного узла     |
| 2   | выключатель                         | 19 | указатель угла наклона пильного узла |
| 3   | кнопка защиты от случайного пуска   | 20 | установочный винт                    |
| 4   | пильный узел                        | 21 | стопорный болт                       |
| 5   | подвижный кожух пильного диска      | 22 | винт для ограничения глубины резания |
| 6   | пильный диск                        | 23 | упор для ограничения глубины резания |
| 7   | прижимное устройство                | 24 | регулируемый винт (90°)              |
| 8   | опоры (боковые столы-расширители)   | 25 | регулируемый винт (45°)              |
| 9   | пластиковая вставка                 | 26 | фланцевый винт                       |
| 10  | запорная ручка                      | 27 | наружный фланец                      |
| 11  | указатель угла поворота стола       | 28 | блокировка вала (шпинделя)           |
| 12  | шкала угла поворота стола           | 29 | внутренний фланец                    |
| 13  | поворотный стол                     | 30 | лазер                                |
| 14  | неподвижная станина                 | 31 | выключатель лазера                   |
| 15  | подвижная упорная планка            | 32 | направляющая рейка                   |
| 16a | подвижная стопорная (упорная) рейка | 33 | защита от опрокидывания пилы         |
| 16b | установочный винт                   | 34 | ручка для переноски                  |
| 17  | мешок сбора стружки                 |    |                                      |

# Комплектность поставки

Параметры	CMS-1200-210L
Пила торцовочная	1 шт.
Прижимное устройство	1 шт.
Пильный диск 210×30 мм, 36 зубьев	1 шт.
Ключ шестигранный	2 шт.
Пылесборник	1 шт.
Инструкция	1 шт.

# Технические характеристики

Серия (тип)	CMS
Модификация	1200-210L
Напряжение, В	~220
Частота, Гц	50
Номинальная мощность, Вт	1200
Скорость холостого хода, об/мин	4900
Угол наклона пильного узла	45° влево
Пропил под 90°	115x60 мм
Пропил под 45°	115x25 мм
Блокировка шпинделя	да
Лазер	Класс 2, 650 нм, <1 мВт
Класс пыли-/влагозащиты	IP20
Масса, кг	7,8

# Значения шума и вибрации

Серия (тип)	CMS
Модификация	1200-210L
<b>Типичный взвешенный уровень звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN 62841</b>	
Уровень звукового давления (LpA)	100 дБА
Уровень звуковой мощности (LwA)	113 дБА
Ошибка (K)	3 дБА
<b>Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN 60745</b>	
Распространение вибрации (ah, AG)	3 м/с <sup>2</sup>
Погрешность (K)	1,5 м/с <sup>2</sup>

# Правила техники безопасности

## Предписывающие знаки ГОСТ 12.14.026-2001

	Работать в защитной одежде	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
	Работайте в защитных перчатках	На рабочих местах и участках работ, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током
	Использовать средства защиты органов дыхания, зрения и слуха	На рабочих местах и участках работ, где требуется защита органов дыхания, зрения и слуха
	Работайте в защитной обуви	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
	Электроинструмент класса II	Электроинструмент с двойной изоляцией. Заземление не предусматривается
	Отключить штепсельную вилку	На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке электрооборудования и в других случаях

**ВНИМАНИЕ! Электроинструмент** — это оборудование повышенной опасности. Изучите и строго соблюдайте правила техники безопасности, чтобы не получить травму, удар электротоком или возгорание.

Сохраняйте данную инструкцию, не выбрасывайте ее.

# Рабочее место

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным — беспорядок и плохое освещение на рабочем месте могут привести к несчастным случаям.

Не пользуйтесь электроинструментом в помещениях, где есть огнеопасные жидкости, газы или пыль. Искры от оборудования могут вызвать возгорание.

Посторонние лица должны оставаться на безопасном расстоянии от работающих инструментов.

# Электробезопасность

Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания электроинструмента сетевому напряжению. Не пользуйтесь инструментом с неисправными кабелем, штепсельной вилкой и розеткой. Проверьте, что штепсельная вилка электроинструмента подходит к штепсельной розетке.

Если необходимо использовать электроинструмент во влажных местах, подключайте его к сети через устройство защитного отключения (УЗО). Не пользуйтесь электроинструментом, если при этом внутрь него может попасть вода.

Не пользуйтесь инструментом с поврежденным корпусом, немедленно отключайте инструмент при появлении дыма или огня из корпуса, а также повышенного искрения.

Не переносите инструмент, держась за шнур питания, при извлечении вилки из розетки тяните за вилку, а не за шнур. Берегите шнур от высокой температуры и попадания едких или маслянистых жидкостей. Немедленно замените шнур с механическими повреждениями изоляции.

# Личная безопасность

Будьте предельно внимательны! Начинайте работу с инструментом, четко понимая последовательность действий. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Не используйте электроинструмент в состоянии алкогольного или наркотического (токсического) опьянения, а также в случае ухудшения состояния здоровья. Используйте для работы подходящую защитную одежду и средства индивидуальной

защиты: очки, маску, обувь на нескользящей подошве, шлем, средства защиты органов слуха — в зависимости от вида работы электроинструментом. Они снизят риск получения травм.

Не надевайте украшения при работе с инструментом, избегайте попадания перчаток во вращающиеся части инструмента.

Положение корпуса тела должно быть естественным. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

Следите, чтобы инструмент был выключен перед подключением к электросети. Не держите подсоединенный к источнику питания инструмент за переключатель.

Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.

При потере электропитания или при другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно переведите клавишу выключателя в положение «Отключено» и отсоедините вилку от розетки. Если устройство останется включенным, то при возобновлении питания оно неожиданно заработает — это может привести к травмам.

**ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещается использование лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта и/или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

# Правила безопасности при работе с торцовочными пилами

**ЗАПРЕЩЕНО!** Останавливать диск принудительно, прилагая усилия сбоку при выключении пилы.

Разрешается работа только при исправной защите диска. Запрещается работать с пилой, если защита опускается с задержкой.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Фиксировать защиту диска в открытом положении, привязывая ее (или другим способом).

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не используйте поврежденные диски. Используйте диски только с посадочным отверстием, соответствующим диаметру шпинделя. Используйте диски с характеристиками, соответствующими характеристикам пилы.

Используйте шумогасящие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы. Длительное подвергание шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда носите защитные очки при использовании этого электроинструмента. Используйте респиратор для работы, при которой образуется пыль.

Надежно закрепите обрабатываемую деталь при обработке. Никогда не держите деталь в вашей руке или зажав ногами. Плохой крепеж детали может привести к деформации насадок, приводящей к потере контроля над инструментом и возможным травмам.

**Внимание!** Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении ON («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении OFF («Выключено»). Случайный пуск может стать причиной травмы.

Располагайтесь во время работы так, чтобы не быть зажатым между инструментом или вспомогательной ручкой и стенами или столбами. Если заклинит нож, то это приведет к отдаче от электроинструмента и может стать причиной травмы.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Использовать сломанные или тупые пильные диски. Запрещается использовать пильные диски из быстрорежущей или высоколегированной стали.

Убедитесь, что вращающиеся части пильного диска не сдавливают или защемляют друг друга. Убедитесь, что механизм вращения пильного диска находится в исправном состоянии.

Используйте только острые пильные диски и фирменные запчасти.

Обязательно отключите циркулярную пилу от сети электропитания перед заменой пильного диска, чисткой корпусных изделий или осуществлении технического обслуживания.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Устанавливать фланцы и винты для их крепления, диаметр которых не совпадает с внутренним диаметром пильного диска.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Касаться руками вращающегося пильного диска.

Необходимо проверять подвижный кожух, фланцы и устройства для фиксирования заготовки и угла пропила каждый раз до начала работы.

## Перед запуском инструмента

- Откройте коробку и аккуратно вытащите пилу.
- Удалите упаковочный материал, а также упаковочные и транспортные крепления (при их наличии).
- Убедитесь в том, что комплектация инструмента соответствует заявленной.
- Убедитесь в том, что инструмент и аксессуары в комплекте не имеют повреждений.
- Если это возможно, сохраняйте упаковку до тех пор, пока не истек срок гарантии.
- Оборудование должно быть установлено там, где оно может надежно стоять.
- Зафиксируйте машину на верстаке или рамной металлической конструкции 4 винтами (не входят в комплект поставки), используя отверстия на неподвижной станине (14).
- Установите защиту от наклона (33).
- Установите ручку для переноски (34) и закрепите ее с помощью крестообразного винта (D).
- Перед включением оборудования все кожухи и защитные устройства должны быть правильно установлены.
- Пильный диск должен беспрепятственно вращаться.
- При работе с деревом, подвергавшимся обработке ранее, будьте аккуратны

и осторожны: избегайте пиления гвоздей, саморезов, скоб и пр. крепежных элементов, забитых/закрученных в заготовку.

- Перед нажатием на клавишу выключателя ON/OFF убедитесь, что пильный диск установлен правильно. Двигающиеся части должны двигаться свободно.
- Перед подключением инструмента к сети убедитесь, что параметры сети соответствуют рекомендуемым.

## Проверка подвижного защитного кожуха (5)

Подвижный защитный кожух пильного диска защищает вас от случайного контакта с пильным диском, а также от опилок, образующихся при пилении.

Для проверки работы защитного кожуха проведите имитацию работы без заготовки, не включая пилу в сеть:

- Защитный кожух пилы должен подняться, открывая доступ пильному диску в рабочей зоне, при этом не касаясь самого диска и других частей пилы.
- При возвращении пилы в исходное положение кожух должен автоматически опуститься вниз, закрывая пильный диск полностью.

## Приведение пилы в рабочее положение (рис. 1, 2, 4, 5)

- Чтобы отрегулировать положение поворотного стола (13), открутите запорную ручку (10) примерно на 2 оборота.
- Поверните поворотный стол (13) с указателем (11) на желаемый угол по шкале (12). Чтобы зафиксировать настройку, закрутите запорную ручку (10).
- Слегка прижимая голову пилы (4) вниз и снимая стопорный болт (21) с кронштейна двигателя, одновременно раскладывайте пилу из самого нижнего положения.
- Поднимите голову пилы (4) вверх. Ослабьте винты (33а) на нижней стороне пилы. Закрепите защиту от наклона (33) и снова затяните крестообразные винты (33а).
- Можно закрепить зажимы (7) слева или справа на неподвижном пильном столе (14). Вставьте зажимные устройства (7) в отверстия на задней стороне упорной планки (15) и закрепите их с помощью винтов (7а).
- Для резов под углами от 0° до 45°, зажимы (7) должны устанавливаться только на правой стороне (см. рис. 11–12).
- Голову пилы (4) можно наклонять на угол до 45° влево, ослабив установочный винт (22).

# Точная регулировка упора для поперечной резки 90° (рис. 1, 2, 5, 6)

Уголок в комплекте не поставляется.

- Опустите голову пилы (4) и зафиксируйте ее с помощью стопорного болта (21).
- Ослабьте установочный винт (20).
- Установите уголок между пильным диском (6) и поворотным столом (13).
- Ослабьте контргайку (24а).
- Используйте регулировочный винт (24), пока угол между пильным диском (6) и поворотным столом (13) не составит 90°.
- Затяните контргайку (24а).
- Затем проверьте положение указателя угла. При необходимости ослабьте указатель (19) с помощью отвертки со шлицом Philips, установите положение 0° на угловой шкале (18) и снова затяните фиксирующий винт.

## Рез под углом 90° и угол поворотного стола 0° (рис. 1, 2, 7)

**ВНИМАНИЕ!** Для поперечных сечений под углом 90° подвижная упорная планка (16а) должна быть зафиксирована во внутреннем положении.

- Откройте установочный винт (16б) для подвижной стопорной рейки (16а) и толкните подвижную стопорную рейку (16а) внутрь.
- Подвижная стопорная рейка (16а) должна быть зафиксирована в положении, чтобы расстояние между стопорной рейкой (16а) и пильным диском (6) составляло не более 8 мм.
- Перед выполнением разреза убедитесь, что стопорная рейка (16а) и пильный диск (6) не сталкиваются.
- Снова затяните установочный винт (16б).
- Переместите головку станка (4) в верхнее положение.
- Зафиксируйте распиливаемую древесину на упорную планку (16) и на поворотный стол (13).
- Зафиксируйте материал зажимными приспособлениями (7) на неподвижном пильном столе (14), чтобы предотвратить перемещение материала во время операции резания.
- Отпустите переключатель блокировки (3) и нажмите кнопку включения/выключения (2), чтобы запустить двигатель.
- С закрепленной на месте направляющей протяжного механизма (21):
  - Используйте ручку (1) для перемещения головки станка (4) равномерно и с легким нажимом вниз до тех пор, пока пильный диск (6) полностью не прорежет заготовку.

- По завершении операции резки плавно верните головку станка в верхнее (основное) положение и отпустите кнопку включения/ выключения (2).

**ВНИМАНИЕ!** Машина выполняет восходящий ход автоматически из-за возвратной пружины, т. е. не отпускайте резко ручку (1) после завершения разреза; вместо этого позвольте головке машины медленно двигаться вверх, применяя легкое встречное давление.

## Поперечный рез 90° и поворотный стол под углом от 0° до 45° (рис. 1, 7, 8)

- Торцовочная пила может быть использована для выполнения наклонных резов от 0° до 45° влево и 0° до 45° вправо по отношению к оси инструмента.
- **ВНИМАНИЕ!** Для поперечных резов под углом 90° подвижная стопорная рейка (16а) должна быть зафиксирована во внутреннем положении.
- Ослабьте установочный винт (16b) для подвижной стопорной рейки (16а) и толкните подвижную стопорную рейку (16а) внутрь.
- Подвижная стопорная рейка (16а) должна быть закреплена так, чтобы расстояние между стопорной рейкой (16а) и пильным диском (б) составляло не менее 8 мм.
- Перед выполнением разреза убедитесь, что стопорная рейка (16а) и пильный диск (б) не сталкиваются.
- Снова закрепите установочный винт (16b).
- Ослабьте запорную ручку (10).
- С помощью ручки (1) установите поворотный стол на необходимый угол.
- Указатель (11) на поворотном столе должен соответствовать требуемому углу на шкале (12) на неподвижном пильном столе (14).
- Снова затяните запорную ручку (10), чтобы закрепить поворотный стол (13) в нужном положении.
- Вырезать, как описано в разделе «Рез под углом 90° и угол поворотного стола 0°» (раздел выше).

## Прецизионная регулировка упора для реза под углом 45° (рис. 1, 2, 5, 9, 10)

Уголок в комплекте отсутствует.

- Опустите головку станка (4) и закрепите ее с помощью стопорного болта (21).
- Зафиксируйте поворотный стол (13) в положении 0°.

**ВНИМАНИЕ!** Для торцевых разрезов наклонная левая сторона подвижных упорных направляющих (16а) пильной головки должна быть зафиксирована в крайнем положении.

- Ослабьте установочный винт (16b) на подвижной стопорной рейке (16a) и выдвиньте подвижную стопорную рейку (16a) наружу.
- Подвижная стопорная рейка (16a) должна быть закреплена достаточно далеко перед самым внутренним положением, чтобы расстояние между стопорной рейкой (16a) и пильным диском (6) составляло не более 8 мм.
- Перед выполнением разреза убедитесь, что упорная рейка (16a) и пильный диск (6) не сталкиваются.
- Ослабьте установочный винт (20) и с помощью ручки (1) поверните головку станка (4) на 45° влево.
- 45° — положение углового упора (B) между пильным диском (6) и поворотным столом (13).
- Ослабьте стопорную гайку (25a) и отрегулируйте регулировочный винт (25) до тех пор, пока угол между пильным диском (6) и поворотным столом (13) не достигнет 45°.
- Затяните стопорную гайку (25a)

## Торцевой рез под углом от 0° до 45° и поворотный стол 0° (рис. 1, 2, 11)

- Для поперечных резов от 0° до 45° по отношению к рабочей стороне можно выполнять слева с помощью отрезной пилы
- ВНИМАНИЕ!** Для торцевых разрезов наклонная пильной головкой левая сторона подвижных упорных направляющих (16a) должна быть зафиксирована во внешнем положении.
- Ослабьте установочный винт (16b) на подвижной стопорной рейке (16a) и выдвиньте подвижную стопорную рейку (16a) наружу.
  - Подвижная упорная рейка (16a) должна быть закреплена достаточно далеко перед самым внутренним положением, чтобы расстояние между упорной рейкой (16a) и пильным диском (6) составляло не менее 8 мм.
  - Правая сторона подвижных упорных направляющих (16a) должна находиться во внутреннем положении.
  - Перед выполнением разреза убедитесь, что упорная рейка (16a) и пильное полотно (6) не сталкиваются.
  - Снова закрепите установочный винт (16b).
  - Переместите головку станка (4) в верхнее положение.
  - Зафиксируйте поворотный стол (13) в положении 0°.
  - Ослабьте установочный винт (20) и с помощью рукоятки (1) поверните головку станка (4) влево, пока указатель (19) не укажет нужное измерение угла на шкале (18).
  - Снова затяните установочный винт (20).
  - Вырезать, как описано в разделе «Рез под углом 90° и угол поворотного стола 0°» (раздел выше).

## Ограничение глубины резания (рис. 3, 13)

- Глубина резания может регулироваться с помощью винта (24).
- Для этого ослабьте накатанную гайку (24а) на винте (24).
- Поверните винт (24) внутрь или наружу, чтобы установить необходимую глубину резания.
- Затем снова затяните накатанную гайку (24а) на винте (24).
- Проверьте настройку, выполнив тестовый разрез.

## Мешок для сбора стружки (рис. 1, 21)

Пила оснащена мешком для мусора (17) для опилок и стружки.

**ВНИМАНИЕ!** Мешок для сбора стружки может использоваться только при резке древесины и древесных материалов!

Сожмите металлическое кольцо на мешке для пыли и прикрепите его к выходному отверстию в области двигателя. Мешок для мусора (17) можно опорожнить с помощью застежки-молнии внизу.

## Подключение к внешнему пылесборнику

Для извлечения пыли, подсоедините вакуумный шланг к носику для удаления пыли. Промышленный пылесос должен подходить для обрабатываемого материала.

**ВНИМАНИЕ!** При отсосе пыли, особенно вредной для здоровья или канцерогенной, используйте специальный пылесос.

## Замена пильного диска (рис. 1, 2, 14–17)

- Выньте вилку из розетки!

**ВНИМАНИЕ!** При замене пильного диска надевайте защитные перчатки. Риск получения травмы!

- Поверните головку станка (4) вверх и зафиксируйте с помощью стопорного болта (21).
- Сложите защитный кожух пильного диска (5) вверх.
- Одной рукой вставьте шестигранный ключ (С) в винт фланца (28).

- Плотно прижмите фиксатор пильного вала (28) и медленно поверните фланцевый винт (26) по часовой стрелке. Фиксатор пильного вала (28) включается не более чем через один оборот.
  - Теперь, приложив немного больше усилий, ослабьте фланцевый винт (26) по часовой стрелке.
  - Выверните винт фланца (26) вправо и снимите наружный фланец (27).
  - Снимите лезвие (6) с внутреннего фланца (29) и вытяните его вниз.
  - Тщательно очистите фланцевый винт (26), наружный фланец (27) и внутренний фланец (29).
  - Установите и закрепите новый пильный диск (6) в обратном порядке.
- Важно!** Угол резания зубьев, другими словами, направление вращения пильного диска (6) должно совпадать с направлением стрелки на корпусе.
- Перед продолжением работы убедитесь, что все предохранительные устройства находятся в хорошем рабочем состоянии.

## Использование лазера (рис.17)

**Чтобы включить:** нажмите кнопку включения/выключения лазера (31) один раз.

Лазерная линия проецируется на обрабатываемый материал, обеспечивая точное направление для резки.

**Чтобы выключить:** снова нажмите кнопку включения/выключения лазера (31).

## Настройка лазера (рис.18)

Если лазер (30) перестает указывать правильную линию резания, можно перенастроить лазер.

Ослабьте винты головки Philips (30а) и установите лазер, перемещая его в сторону до тех пор, пока лазерный луч не коснется зубьев пильного диска (6).

## В аварийных ситуациях

При возникновении аварийной ситуации, появлении посторонних шумов, запаха гари, дыма, выявлении неисправностей, искрении электрооборудования, появлении электрического напряжения на деталях, повышении нагрева поверхности подшипников, редукторов, других частей машин, нарушении целостности защитных устройств немедленно прекратите работу, нажмите на кнопку выключателя, выньте из розетки вилку.

В случае травмирования принять меры по оказанию доврачебной помощи пострадавшему обратиться за помощью к медицинскому работнику.

При возгорании машины отключить электроэнергию, подать сигнал пожарной тревоги к приступить к тушению.

# Общие рекомендации по эксплуатации

- Перед первым использованием включите инструмент без нагрузки на 10–20 секунд. Если услышите в это время посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или запах гари, выключите немедленно инструмент. Отсоедините кабель питания, затем найдите и устраните причину неисправности.
- Перед включением изделия проверяйте пильный диск на предмет повреждений, убедитесь, что он надежно закреплен и не заблокирован.  
**Запрещено!** С помощью данной пилы распиливать металл, керамику, камень, а также устанавливать алмазные, абразивные диски, диски, отличающиеся от указанных в характеристиках, поврежденные и затупленные диски.
- Включите пилу до приведения в контакт пильного диска с обрабатываемой поверхностью. Не прилагайте избыточного давления на пильный диск, потому что это может привести к перегрузке инструмента и снижению производительности работы.
- Остерегайтесь, чтобы ваши руки не соскользнули под диск: держитесь крепко за рукоятки и будьте аккуратны. Рукоятки держите чистыми и сухими.
- Всегда плотно прижимайте обрабатываемую деталь к столу и упорной планке, чтобы она не крутилась и не скользила. Всегда закрепляйте круглые обрабатываемые детали. Никогда не распиливайте несколько деталей одновременно.
- Обеспечьте удаление обрезков от края пильного диска, чтобы исключить их захват и выброс. Периодически убирайте опилки. Если их накопится слишком много, пильный диск будет выталкиваться из разрезаемого материала.
- Никогда не удаляйте щепу и стружку при обрабатываемом пильном диске. Для этого, а также для удаления зажатого куска обрабатываемой детали, нужно выключить инструмент.
- Для выполнения комбинированного пиления обязательно закрепите заготовку с правой стороны. При этом никогда не вращайте поворотный стол вправо, т. к. пильный диск может наскочить на зажимное приспособление, удерживающее заготовку.

# Техническое обслуживание

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом любых работ по обслуживанию инструмента вытащите вилку зарядного устройства из розетки.

- Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.
- При выполнении ремонта инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

**Внимание!** Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

- Регулярно осматривайте кабель питания устройства и все используемые удлинительные кабели для выявления повреждений. Если кабель питания требует замены, во избежание поражения электрическим током указанную процедуру должен выполнять изготовитель, его представитель или персонал авторизованного сервисного центра. Замените поврежденные удлинительные кабели.
- Предохраняйте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.
- Регулярно проводите проверку затяжки всех фиксирующих болтов. Если они ослабли — затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.
- Не допускайте засорения вентиляционных отверстий инструмента, регулярно прочищая их. Иногда через вентиляционное отверстие можно увидеть искры. Это нормально и не повредит электроинструмент.
- Регулярно проверяйте отсутствие пыли или инородных частиц на решетке рядом с двигателем и вокруг выключателя. Для удаления скопившейся пыли используйте мягкую щетку.
- Если корпус пилы требует чистки, протрите его мягкой влажной тканью. Разрешается использовать мягкое моющее средство, кроме спиртосодержащих жидкостей, бензина или другого очистителя.
- Не используйте щелочи для чистки пластмассовых деталей.

**Внимание!** Не допускайте попадания воды на пилу.

- Храните устройство, инструкцию и принадлежности в надежном месте. Так вы всегда будете иметь под рукой всю информацию и детали.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания	Проверить наличие напряжения в сети питания
	Неисправен выключатель	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Неисправен шнур питания	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Загрязнен коллектор	
	Неисправны обмотки якоря	
Повышенная вибрация, шум	Рабочий инструмент плохо закреплен	Закрепить правильно рабочий инструмент
Появление дыма и запаха горелой изоляции	Неисправны подшипники	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта
	Износ зубьев якоря или шестерни	
	Неисправность обмоток якоря или статора	
Двигатель перегревается	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя	Прочистить окна охлаждения электродвигателя
	Электродвигатель перегружен	Снять нагрузку
	Неисправен якорь	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта

# Гарантии изготовителя

Гарантийный срок на изделие длится 1 год (12 месяцев) и начинает действовать со дня передачи товара потребителю.

## Условия хранения

Устройство необходимо хранить в оригинальной упаковке вместе с руководством в темном, сухом и морозоустойчивом месте, недоступном для детей, при температуре от +5 до +30 °С. При таких условиях срок хранения — 5 лет.

## Срок службы

Срок службы изделия — 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства. При полной выработке ресурса инструмента его необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами в РФ.

## Транспортировка

Для транспортировки продукции рекомендуется использовать закрытый транспорт, с упаковкой от производителя или без нее. Это поможет защитить изделие от повреждений, воздействия атмосферных осадков и химически активных веществ.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5).

## Перечень критических отказов

- Не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным корпусом.
- Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.
- Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем.
- Не использовать в воде.
- Не включать при попадании воды в корпус.
- Не использовать при сильном искрении.
- Не использовать при появлении сильной вибрации.

# Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния изделия являются состояния, при которых его дальнейшая эксплуатация становится недопустимой или экономически нецелесообразной.

Это может быть износ до критического уровня, коррозия, деформация, старение или полное разрушение. Если проблемы не могут быть устранены в сервисных центрах или ремонт нецелесообразен, изделие считается достигшим предельного состояния и подлежащим утилизации.



**EAC**

Изготовитель: Yongkang Haomai Tools Co., Ltd.

Адрес изготовителя: No. 887, Huangcheng North Road, Yongkang, Zhejiang, China, 321300.

Произведено в Китае.

Импортер и организация, принимающая претензии покупателей на территории РФ:

ООО «Маркет.Трейд», 121099, Россия, г. Москва, Новинский бульвар, д. 8.